

ಎಣ್ಣೆ ಮರಗಳ ಗುಡ್ಡದ ಮೇಲೆ

(26:30-46)

ಹಸ್ತ ಭೋಜನದ ನಂತರ, ಯೇಸು ಮತ್ತು ಹನ್ನೊಂದು ಜನ ಶಿಷ್ಯರು ಎಣ್ಣೆ ಮರಗಳ ಗುಡ್ಡದ ಮೇಲಿರುವ ಗೆತ್ಸೇಮನೆ ತೋಟಕ್ಕೆ ಹೋದರು, ಅಲ್ಲಿ ಆತನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು (26:30-46).

ಅಪೊಸ್ತಲನು ಅಲ್ಲಗಳೆಯುತ್ತಾನೆಂಬ ಪೋಷಣೆ (26:30-35)

³⁰ಏಕೆ ಅವರು ಶೀರ್ಷನೆಯನ್ನು ಹಾಡಿ ಎಣ್ಣೆಯ ಮರಗಳ ಗುಡ್ಡಕ್ಕೆ ಹೊರಟು ಹೋದರು. ³¹ಆಗ ಯೇಸು ಅವರಿಗೆ - ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಈ ರಾತ್ರಿ ನನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದಿಗಿಲುಹಟ್ಟು ಹಿಂಜರಿಯುವಿರಿ. ಕುರುಬನನ್ನು ಹೊಡೆಯುವೆನು; ಹಿಂಡಿನ ಕುರಿಗಳು ಜದಲಿಹೋಗುವವು ಎಂದು ಬರೆದದೆಯಿಲ್ಲ. ³²ಆದರೆ ನಾನು ಜೀವಿತನಾಗಿ ಎದ್ದ ಮೇಲೆ ನಿಮ್ಮ ಮುಂದೆ ಗಲಲಾಯಕ್ಕೆ ಹೋಗುವೆನು ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ³³ಹೇತ್ರನು ಆತನಿಗೆ - ಎಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದಿಗಿಲುಹಟ್ಟು ಹಿಂಜರಿದರೂ ನಾನು ಎಂದಿಗೂ ಹಿಂಜರಿಯುವದಿಲ್ಲ ಎಂದು ಉತ್ತರಕೊಡಲು ³⁴ಯೇಸು - ನಿನಗೆ ಸತ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಇದೇ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಕೋಶ ಕೂಗುವದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆ ನೀನು ನನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ - ಅವನನ್ನು ಅರಿಯೆಂಬುದಾಗಿ ಮೂರು ಸಾರಿ ಹೇಳುವಿ ಅಂದನು. ³⁵ಹೇತ್ರನು ಆತನಿಗೆ - ನಾನು ನಿನ್ನ ಸಂಗಡ ಸಾಯಬೇಕಾದರೂ ನಿನ್ನನ್ನು ಅರಿಯೆಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳುವದೇ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದರಂತೆ ಶಿಷ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಹೇಳಿದರು.

ವಚನ 30. ಮೇಲಂತಸ್ತಿನ ಕೊಠಡಿಯಲ್ಲಿ ಸಾಯಂಕಾಲ ಮುಕ್ತಾಯವಾಗುತ್ತಿರುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಕೆಲವು ಸಾರಿ, ಯೇಸು ಯೋಹಾನ್‌ನ ಸುವಾರ್ತೆಯ 14-16ನೇ ಅಧ್ಯಾಯದಲ್ಲಿ ದಾಖಲಾಗಿರುವ ಸಂದೇಶವನ್ನು ನೀಡುತ್ತಿದ್ದನು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ಅತ್ಯಂತ ವಯಕ್ತಿಕ ಯೋಹಾನ್ 17ರಲ್ಲಿರುವ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದನು (ನೋಡಿಲಿ ಯೋಹಾನ್ 18:1). ಹಸ್ತದ ಆರಾಧನೆ ಮುಗಿಯುತ್ತಿರುವ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಯೇಸು ಮತ್ತು ಆತನ ಅಪೊಸ್ತಲರು ಒಂದು ಶೀರ್ಷನೆಯನ್ನು ಹಾಡುವದಕ್ಕೆ ಜೊತೆಗೂಡಿದರು. ಹಲೇಲ ಶೀರ್ಷನೆಯನ್ನು ಪಕ್ಕಹಬ್ಬದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಹಾಡಿದರು (ನೋಡಿಲಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ 21:9, 42; 26:20). ನಾವು ಯೇಸು ಮತ್ತು ಆತನ ಶಿಷ್ಯರು ಈ ಸಂಪ್ರದಾಯವನ್ನು ಅನುಸರಿಸಿದರು ಎಂದು ಊಹಿಸಬಹುದು.

ನಂತರ ಗುಂಪು ಯೆರೂಸಲೇಮಿನ ಒಂದು ಬಾಗಿಲ ಮೂಲಕ ಹೊರಕ್ಕೆ ಹೋಯಿತು, ಸಿದ್ರೋನ್ ಹಳ್ಳಿಯನ್ನು ದಾಟಿಕೊಂಡು, **ಎಣ್ಣೆಯ ಮರಗಳ ಗುಡ್ಡವನ್ನು** ಹತ್ತಿದರು (ನೋಡಿಲಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ 24:3). ಯೇಸು ಈ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುವದಕ್ಕಾಗಿ ಹೋದನು ಮತ್ತು ತನ್ನನ್ನು ಹಿಡುಕೊಡುವವನಿಗಾಗಿ ಕಾಯುವದಕ್ಕೆ. ಈ ಸಂಭಾಷಣೆಯು ಯೇಸು ಮತ್ತು ಹನ್ನೊಂದು ಜನರು ಎಣ್ಣೆ ಮರಗಳ ಗುಡ್ಡಕ್ಕೆ ನಡೆದುಕೊಂಡು ಹೋಗುವಾಗ ನಡೆಯಿತು.

ವಚನ 31. ಯೇಸು ಹನ್ನೊಂದು ಜನರಿಗೆ, ನೀವೆಲ್ಲರೂ ಈ ರಾತ್ರಿ ನನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ

ದಿಗಿಲುಹಟ್ಟು ಹಿಂಜರಿಯುವಿರಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. “ಹಿಂಜರಿಯುವಿರಿ” (*skandalizō*) ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಗ್ರೀಕ್ ಪದ ವಾಸ್ತವವಾಗಿ ಇದರ ಅರ್ಥ “ಮುಗ್ಧರಿಸುವುದು” “ಮುಗ್ಧರಿಸುವುದಕ್ಕೆ ಕಾರಣವಾಗುವುದು” ಅಥವಾ “ಬಲೆ ಅಥವಾ ಉರುಲು” ಇದನ್ನು ಹೊಸ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಬಹುಶಃ ಅಲಂಕಾರಾತ್ಮಕವಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ.¹ ಅಪೊಸ್ತಲರು ಬೇಗನೆ ಒಂದು ಸನ್ನಿವೇಶವನ್ನು ಎದುರಿಸಲಿಕ್ಕಿದ್ದಾರೆ ಇದರಿಂದಾಗಿ ಅವರು ಆತನ ಮೇಲೆ ತಮ್ಮ ಭಕ್ತಿಯಲ್ಲಿ ಮುಗ್ಧರಿಸಲಿಕ್ಕಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ಜಿದ್ದು ಹೋಗಲಿಕ್ಕಿದ್ದಾರೆ. “ನನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ” ಎಂಬ ಈ ವಾಕ್ಯಭಾಗ “ಅವರು ಜಿದ್ದು ಹೋಗುವುದು ಕೇವಲ ತಮ್ಮ ವಯಕ್ತಿಕ ಸುರಕ್ಷಿತತೆಯ ಭಯದಿಂದಾಗಿ ಅಲ್ಲ ಆದರೆ ಯೇಸುವಿನ ಶ್ರಮೆಯನ್ನು ಅರ್ಥಮಾಡಿಕೊಳ್ಳುವ ಸಾಮರ್ಥ್ಯವಿಲ್ಲದೇ ಹೋದದ್ದರಿಂದ” ಎಂದು R. T. France ರವರು ಅಲೋಚನೆ ಹೇಳಿದ್ದಾರೆ.²

ನಂತರ ಯೇಸು ಜೆಕರ್ಯ 13:7ನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತಾನೆ: **ಕುರುಬನನ್ನು ಹೊಡೆಯುವೆನು; ಹಿಂಡಿನ ಕುರಿಗಳು ಜಮಲಿಹೋಗುವವು ಎಂದು ಬರೆದದೆಯಲ್ಲಾ.** ವಿಶಾಲವಾದ ಅರ್ಥದಲ್ಲಿ “ಕುರಿಗಳು” ಮೂಲತಃ ಇಸ್ರಾಯೇಲನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ, “ಕುರುಬನಾಗಿರುವ” ಯೇಸುವಿನ (ಯೋಹಾನ್ 10:14; ಇಬ್ರಿಯ 13:20; 1 ಪೇತ 2:25), ಕಲ್ಪನೆಯನ್ನು ಇಲ್ಲ ಆತನನ್ನು ಬಂಧಿಸಿದಾಗ ಶಿಷ್ಯರ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಊಹಿಸಲು ಚಿತ್ರಿಸಲಾಗಿದೆ. “ನಾನು” ಎಂಬ ಪದ ದೇವರನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುತ್ತದೆ, ಆತನು ಯೇಸು ಶ್ರಮೆಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸಿ ಜನರ ಪಾಪಕ್ಕೋಸ್ಕರ ಸಾಯಬೇಕು ಎಂಬುದನ್ನು ಮೊದಲೇ ನಿರ್ಧರಿಸಿದ್ದನು (ನೋಡಿ ಯೆಶಾಯ 53:4, 6, 10).

ವಚನ 32. ಯೇಸು ಆತನ ದುಃಖ ಮತ್ತು ಮನೋವೃಥೆಯ ಸಂದೇಶವನ್ನು ನಿರೀಕ್ಷೆ ಮತ್ತು ಸಂತೋಷದ ಪದಗಳನ್ನಾಗಿ ಅನುಸರಿಸಿದನು. ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಆತನು **ಎದ್ದು** ಬರುವ ವಾಗ್ದಾನವನ್ನು ಹೊಂದಿದನು (16:21; 17:9, 23; 20:19), ಮತ್ತು ಆತನು ಅವರಿಗಿಂತ ಮುಂದಾಗಿ **ಗಲಿಲಾಯಕ್ಕೆ ಹೋಗುವೆನು.** ನಂತರ ಆತನ ಪುನರುತ್ಥಾನದ ಈ ಸೂಚನೆಯನ್ನು ಅಪೊಸ್ತಲರಿಗೆ ದೇವದೂತನು ಭಾನುವಾರ ಬೆಳಗಿನ ಜಾವದಲ್ಲ ಸಮಾಧಿಯ ಬಳಿಗೆ ಬಂದ ಸ್ತ್ರೀಯ ಮೂಲಕ ಜ್ಞಾಪಿಸಿದನು (28:7, 10, 16; ಮಾರ್ಕ್ 16:7; ನೋಡಿ ಯೋಹಾನ್ 21:1-23).

ಅದೇ ಸಮಯದಲ್ಲಿ “ಮುಂಚೆ ಹೋಗುವುದು” ಇದರ ಅರ್ಥ “ಅಲ್ಲಗೆ ಮೊದಲು ಹೋಗುವುದು” (ನೋಡಿ 14:22). ಇದು ವಚನ 31ರಲ್ಲಿರುವ ಕುರುಬ/ಕುರಿಗಳ ಚಿತ್ರವನ್ನು ಸಹ ತುಂಬುತ್ತದೆ. ಕುರುಬನು ತನ್ನ ಕುರಿ ಮಂದೆಯ ಮುಂದೆ ಅವುಗಳ ನಾಯಕನಂತೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ. ಯೋಹಾನ್ 10:4ರಲ್ಲಿ “ತಾನು ಅವುಗಳ ಮುಂದೆ ಹೋಗುತ್ತಾನೆ; ಕುರಿಗಳು ಅವನ ಸ್ವರವನ್ನು ತಿಳಿದುಕೊಂಡು ಅವನ ಹಿಂದೆ ಹೋಗುತ್ತವೆ ಯಾಕೆಂದರೆ ಅವು ಆತನ ಸ್ವರವನ್ನು ತಿಳಿದವುಗಳಾಗಿದ್ದವೆ.”

ವಚನ 33. ಹೇತ್ರನು, **ಎಲ್ಲರೂ ನಿನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ ದಿಗಿಲುಹಟ್ಟು ಹಿಂಜರಿದರೂ ನಾನು ಎಂದಿಗೂ ಹಿಂಜರಿಯುವದಿಲ್ಲ** ಎಂದು ಪ್ರತಿಕ್ರಿಯೆ ನೀಡಿದನು. ಆತನ ಹೇಳಿಕೆಯು ಕಡಾಖಂಡಿತವಾಗಿದೆ, ನಾನು ಎಂದಿಗೂ ಹಿಂಜರಿಯುವದಿಲ್ಲ, “ಉಳಿದ ಅಪೊಸ್ತಲರು ಕೇವಲ ಯೋಚಿಸುತ್ತಾ ಇರುವಲ್ಲಿ ಅವನು ತನ್ನ ಗುಣಲಕ್ಷಣದಂತೆ ಹೇತ್ರನು ಅವನರದಿಂದ ಹೇಳಿದನು!” (ನೋಡಿ 14:28; 15:15; 16:16, 22; 17:4; 18:21; 19:27).³ ಯೇಸು ವಿನು ಹೇಳಿರುವುದನ್ನು ವಿರೋಧಿಸುವುದು ಮತ್ತು ಭವಿಷ್ಯತ್ತಿನ ಕುರಿತಾದ ಆತನ ದೈವಿಕ ಜ್ಞಾನಕ್ಕೆ ಮುಂದಾಗಿ ಹೇಳುವುದು ಇದು ಮೊದಲನೆಯ ಸಾಲಿಯಲ್ಲ. ಈ ಹಿಂದೆ ಆತನು ಯೇಸುವಿನ ಮರಮದ ಕುರಿತಾದ ಪ್ರವಾದನೆಗೆ ಸವಾಲನ್ನು ಎಸೆದು ಹೀಗೆ ಹೇಳಿದನು, “ಸ್ವಾಮಿ, ದೇವರು ನಿನ್ನನ್ನು ಕಾಯಲಿ; ನಿನಗೆ ಹೀಗೆ ಎಂದಿಗೂ ಆಗಬಾರದು” (16:22).

ವಚನ 34. ಯೇಸು ಎಲ್ಲಾ ಅಪೊಸ್ತಲರು ಹಿಂಜರಿಯುತ್ತಾರೆ ಎಂದು ಪ್ರವಾದಿಸಿದ್ದನು

(26:31), ಆದರೆ ಆ ಕ್ಷಣದಲ್ಲಿ ಆತನು ಹೇತ್ರನ ಮೇಲೆ ಕೇಂದ್ರಿಸಿದ್ದನು: **ನಿನಗೆ ಸತ್ಯವಾಗಿ ಹೇಳುತ್ತೇನೆ. ಇದೇ ರಾತ್ರಿಯಲ್ಲಿ ಕೋಳಕೂಗುವದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆ ನೀನು ನನ್ನ ವಿಷಯದಲ್ಲಿ - ಅವನನ್ನು ಅರಿಯನೆಂಬುದಾಗಿ ಮೂರು ಸಾಲಿ ಹೇಳುವಿ ಅಂದನು.** ಹೇತ್ರನು ತನ್ನ ವಿರೋಧವನ್ನು ಸೂಚಿಸುವದರಲ್ಲಿ ಪ್ರಾಮಾಣಿಕನಾಗಿದ್ದಾನೆಂದು ಯೇಸು ಬಲ್ಲವನಾಗಿದ್ದನು; ಇಲ್ಲವಾದಲ್ಲಿ, ಆತನು ತನ್ನ ಪ್ರತ್ಯುತ್ತರದಲ್ಲಿ ಹೆಚ್ಚು ಕಲಿಂಚಾಗಿರುತ್ತಿದ್ದನು.

ಹೇತ್ರನು ಯೇಸುವನ್ನು - ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವದು ಒಂದು ಸಾಲಿ ಮಾತ್ರ ಅಲ್ಲ, ಮೂರು ಸಾಲಿ. ಹೇತ್ರನು ಕೋಳ ಕೂಗುವದಕ್ಕಿಂತ ಮುಂಚೆ ಅಲ್ಲಗಳೆಯುತ್ತಾನೆಂದು ಯೇಸು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ಹೇಳಿದನು (ಮಾರ್ಕ 14:30). ರಜ್ಜಿಯ ಸಂಪ್ರದಾಯ ಹೇಳುವ ಪ್ರಕಾರ ಯೆಹೂದ್ಯರು ಯೆರೂಸಲೇಮಿನಲ್ಲಿ ಕೋಳ ಸಾಕುವದಿಲ್ಲ.⁴ ಯಾವ ವಿಷಯಕ್ಕೆ ಸಂಬಂಧಿಸದಂತೆ ಈ ಸಂಪ್ರದಾಯ ನಿಬರವಾಗಿ ಮೊದಲನೆಯ ಶತಮಾನದ ಅಭ್ಯಾಸವನ್ನು ಪ್ರತಿಫಲಿಸುತ್ತದೆಯೋ ಇಲ್ಲವೋ ಗೊತ್ತಿಲ್ಲ, ಯೆಹೂದ್ಯರ ನಿಯಮಗಳು ರೋಮನ್ನರನ್ನು ಅಲ್ಲ ಕೋಳಗಳನ್ನು ಸಾಕುವದಕ್ಕೆ ಪ್ರತಿಬಂಧವನ್ನು ನೀಡಿರಲಿಲ್ಲ. ಅಷ್ಟು ಕ್ರಮಬದ್ಧವಾಗಿ ಕೂಗುವ ಕೋಳಗಳು ರೋಮನ್ ರಾತ್ರಿಯ ಮೂರನೆಯ ಜಾವದಲ್ಲಿಯ ಕೂಗನ್ನು “ಕೋಳಕೂಗು” ಎಂದು (12.00 ಬೆಳಿಗ್ಗೆ 3.00 ರಾತ್ರಿ)⁵ ರೂಢಿಯಾಗಿ ಕೂಗುತ್ತಿತ್ತು ಅದನ್ನು “ಕೋಳಕೂಗು” ಎಂದು ಕರೆಯುತ್ತಿದ್ದರು (ಮಾರ್ಕ 13:35).

ಯೇಸು ಹೇತ್ರನ ಅಲ್ಲಗಳೆಯುವಿಕೆಯನ್ನು ಮಾತ್ರ ಮುನ್ಸೂಚಿಸಲಲ್ಲ ಆತನ ನಂಬಿಕೆಗತ್ತಿಕ್ಕಿಂಟಿಂದ ಹಿಂತಿರುಗುವದನ್ನು ಸಹ ಪ್ರವಾದಿಸಿದ್ದಾನೆ. ಲೂಕ 22:31, 32ರಲ್ಲಿ ಯೇಸು ಹೇತ್ರನಿಗಾಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದ್ದನು ಎಂಬುದನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ ಆದುದರಿಂದ ಅವನ ನಂಬಿಕೆಯು ಬದ್ಧಹೋಗಲಲ್ಲ. ಆನಂತರ, ಆತನು ಅವನನ್ನು, “ನೀನು ತಿರುಗಿಕೊಂಡ ಮೇಲೆ ನಿನ್ನ ಸಹೋದರನನ್ನು ದೃಢಪಡಿಸು” ಎಂದು ಎಚ್ಚರಿಸಿದನು.

ವಚನ 35. ಸಾಧ್ಯವಿರುವ ಕೆಟ್ಟ ಫಲಿತಾಂಶವನ್ನು ನೋಡಿದ, **ಹೇತ್ರನು ಆತನಿಗೆ - ನಾನು ನಿನ್ನ ಸಂಗಡ ಸಾಯಬೇಕಾದರೂ ನಿನ್ನನ್ನು ಅರಿಯನೆಂಬುದಾಗಿ ಹೇಳುವದೇ ಇಲ್ಲ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಅದರಂತೆ ಶಿಷ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಹೇಳಿದರು.** ಆತನು “ಸ್ವಾಮಿ, ನಿನ್ನ ಸಂಗಡ ಸೆರೆಮನೆಗೆ ಹೋಗುವದಕ್ಕೂ ಸಾಯುವದಕ್ಕೂ ಸಿದ್ಧವಾಗಿದ್ದೇನೆ!” ಅಂದನು (ಲೂಕ 22:33). ಯೇಸುವಿಗಾಗಿ ಹೇತ್ರನ ಸಮರ್ಪಣೆ ಯೇಸುವಿನ ವೈರಿಗಳ ವಿರುದ್ಧವಾಗಿ ಕತ್ತಿಯನ್ನು ತಿರುಗಿಸಿದ್ದು ಅದಕ್ಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಯಾಗಿತ್ತು (ಯೋಹಾನ್ 18:10); ಆತನಿಗಾಗಿ ಹೋರಾಡಲು ಅವನು ಸಿದ್ಧನಾಗಿದ್ದನು. ಹಾಗೂ, ಹೇತ್ರನು ಇತರರೊಂದಿಗೆ ಚದುರಿಹೋದನು (ಮಾರ್ಕ 14:50) ಮತ್ತು ಕೊನೆಗೆ ಆತನನ್ನು ನಿರಾಕರಿಸಿದನು (ಮತ್ತಾಯ 26:69-75).

ಅದರಂತೆ ಶಿಷ್ಯರೆಲ್ಲರೂ ಯೇಸುವಿನಲ್ಲಿ ಅವಲಿಗಿದ್ದಂತೆ ಕೊನೆಊಲ್ಲದ ಸಮರ್ಪಣೆಯನ್ನು ವ್ಯಕ್ತಪಡಿಸಿದರು, ಆದರೆ ಹೇತ್ರನು ಹೆಚ್ಚು ಛಲವುಳ್ಳವನಾಗಿ ಕಾಣಿಸಿಕೊಂಡನು (ಮಾರ್ಕ 14:31).

ಅತಿ ದುಃಖದ ಸಮಯ (26:36-38)

³⁶ಆನಂತರ ಯೇಸು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರ ಸಂಗಡ ಗೆತ್ಸೇಮನೆ ಎಂಬ ತೋಟಕ್ಕೆ ಬಂದು ಅವರಿಗೆ - ಇಲ್ಲೇ ಕೂತುಕೊಳ್ಳಿ, ನಾನು ಅತ್ತಲಾಗಿ ಹೋಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಾಡಿ ³⁷ಬರುತ್ತೇನೆ ಎಂದು ಹೇಳಿ ಹೇತ್ರನನ್ನು ಜಿಬಿದಾಯನ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳನ್ನೂ ಕರೆಕೊಂಡು ಹೋಗಿ ದುಃಖಪಟ್ಟು ಮನಗುಂದಿದವನಾದನು. ³⁸ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ - ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವು ಸಾಯುವಷ್ಟು ದುಃಖಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗಿದೆ; ನೀವು ಇಲ್ಲೇ ಇದ್ದು ನನ್ನ ಸಂಗಡ ಎಚ್ಚರವಾಗಿರಿ.

ವಚನ 36. ಎಣ್ಣೆ ಮರಗಳ ಗುಡ್ಡವನ್ನು ಹತ್ತಿದ ಮೇಲೆ, ಯೇಸು ಮತ್ತು ಹನ್ನೊಂದು ಜನರು ಗೆತ್ಸೇಮನೆ ತೋಟಕ್ಕೆ ಬಂದರು. “ಗೆತ್ಸೇಮನೆ” ಎಂಬ ಹೆಸರು ಹೊಸ

ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ಎರಡು ಸಾಲಿ ಬರುತ್ತದೆ (26:36; ಮಾರ್ಕ 14:32). ಇದು ಇಬ್ರಿಯಾ/ಅರೇಬಿಕ್ ಎರಡು ಪದಗಳ ಅನುವಾದವಾಗಿದೆ ಅವೆರಡನ್ನು ಸೇರಿಸಿದಾಗ “ಗಾಣ” ಎಂಬ ಅರ್ಥವನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ. ಬಹುಶಃ ಗೆತ್ಸೆಮನೆಯಲ್ಲಿ ಎಣ್ಣೆ ತೆಗೆಯುವ ಸ್ತಂಭ ಗಾಣ ಇರಬಹುದು. ಯೋಹಾನ್ 18:1, 26 ಇದನ್ನು “ತೋಟ” (*kēpos*) ಈ ಪದವು ಉತ್ತಮವಾಗಿ ಸಾಗುವಳಿ ಮಾಡಿದ ಯಾವುದೇ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಗುರುತಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಸನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ *kēpos* “ಒಲೀವ್ ಮರಗಳ ಸಮೂಹವನ್ನು” ಬಹಳ ಮಟ್ಟಿಗೆ (NLT) ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಗೆತ್ಸೆಮನೆಯ ಯಜಮಾನ ಒಬ್ಬ ಶಿಷ್ಯನಾಗಿರಬಹುದು ಯೇಸುವನ್ನು ಮತ್ತು ಆತನ ಸಂಗಡಿಗರನ್ನು ಹಬ್ಬದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಅಲ್ಲಿ ಇರಲು ಅನುಮತಿಸಿರಬಹುದು. ಹಲವು ವಾಕ್ಯಭಾಗಗಳು ಕರ್ತನು ಮತ್ತು ಆತನ ಶಿಷ್ಯರು ಈ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ಬೇಟೆ ನೀಡುತ್ತಿದ್ದರು ಎಂದು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ಈ ಸತ್ಯಯೋಧನಿಗೆ ಆತನನ್ನು ಎಲ್ಲ ಹುಡುಕಬೇಕು ಎಂಬುದು ಹೇಗೆ ತಿಳಿದಿತ್ತು ಎಂಬುದನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ (ಯೋಹಾನ್ 18:2; ನೋಡಿ ಲೂಕ 22:39).

ಗೆತ್ಸೆಮನೆ ಎಂಬ ಸ್ಥಳವು ಅನೇಕರು ನಂಬರುವಂತೆ ಅಲ್ಲ ಒಂದು ದೇವಾಲಯವಿದೆ “ಎಲ್ಲಾ ಜನಾಂಗಗಳ ಸಭೆ.” ಅದರ ಸಮೀಪದಲ್ಲಿ ಕಲ್ಲಿನ ಗೋಡೆಯನ್ನು ಕಟ್ಟಿರುವ ಒಂದು ಇದು ಚಿಕ್ಕ ತೋಟದ ಕ್ಷೇತ್ರವಿದೆ. ಕೆಲವು ಪ್ರಾಚೀನ ಓಲೀವ್ ಮರಗಳು ಆ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲವೆ. ಕೆಲವರು ಇವು ಯೇಸು ಕ್ರಿಸ್ತನ ಸಮಯದಲ್ಲಿದ್ದ ಮರಗಳು ಎಂದು ಅಭಿಪ್ರಾಯಪಡುತ್ತಾರೆ. ಆದರೂ, ಆ ಸಮಯದಲ್ಲಿದ್ದ ಎಲ್ಲಾ ಮರಗಳನ್ನು ಪಟ್ಟಣವನ್ನು ಮುತ್ತಿಗೆ ಹಾಕಿದ ಮತ್ತು ನಾಶಮಾಡಿದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ (ಕ್ರಿ.ಶ. 70ರಲ್ಲಿ) ರೋಮನ್ನರು ಕಡಿದುಹಾಕಿದ್ದಾರೆ.⁶ ಉಳಿದುಕೊಂಡಿರುವ ಮರಗಳ ಬೇರುಗಳು ಬೆಳೆದು ಈಗ ಅಲ್ಲಿರುವ ಮರಗಳಾಗಿ (ಖಶಾಲವಾಗಿ ಹರಡಿಕೊಂಡಿರುವ) ಸಾಧ್ಯತೆಯಿದೆ.

ಸಮೀಪದಲ್ಲಿರುವ ಕ್ಷೇತ್ರದಲ್ಲಿ ಇರುವ ಗಬಿಯು ಗೆತ್ಸೆಮನೆ ಸ್ಥಳವಾಗಿದೆ ಎಂಬುದಕ್ಕೆ ಇನ್ನೊಂದು ಸಾಧ್ಯತೆಯಾಗಿದೆ. Michael J. Wilkins ರವರು ಈ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಮೊದಲನೇ ಹೆಚ್ಚು ಅಧಿಕೃತವಾಗಿ ಕಾಣುತ್ತಾರೆ:

ಎರಡನೆಯ ಸ್ಥಳವು ಹೆಚ್ಚು ಅವಕಾಶವಿರುವ ಸಂಪ್ರದಾಯವಾಗಿರುವ ತೋಟ ದಿಂದ ಹಲವು ನೂರು ಅಡಿ ಉತ್ತರಕ್ಕೆ ಇದೆ, ಎಣ್ಣೆ ಮರಗಳ ಗುಡ್ಡದಿಂದ ಸ್ವಲ್ಪ ಕೆಳಗಿನ ಭಾಗದಲ್ಲಿದೆ. ಗಬಿಯು ಸಾಕಷ್ಟು ಖಶಾಲವಾಗಿದೆ, ಸುಮಾರು 36-60 ಅಡಿಗಳ (11/18 ಮೀಟರ್‌ಗಳು) ಅಳತೆಯಲ್ಲಿದೆ, ಅದರೊಳಗೆ ಒಳಭಾಗದಲ್ಲಿ ಗೋಡೆಗಳ ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಗಾಣಗಳಿಗೆ ಸ್ಥಳವನ್ನು ನೇಮಿಸಲಾಗಿದೆ.⁷

ಗಾಣಗಳು ಓಲೀವ ಸುಗ್ಗಿಯಲ್ಲಿ ಕೇವಲ ಚಳಿಗಾಲದ ಅವಧಿಯಲ್ಲಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಿದ್ದರಿಂದ, ಪಸ್ಯಹಬ್ಬವು ನಡೆಯುವಾಗ ವಸಂತ ಕಾಲದ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಗಬಿಗಳಲ್ಲಿ ಯಾರು ವಾಸಮಾಡುತ್ತಿರಲಿಲ್ಲ. ಇದು ಯೇಸು ಮತ್ತು ಆತನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ ರಾತ್ರಿಯನ್ನು ಕಳೆಯಲು ಆಕರ್ಷಣೀಯ, ಒಣ ಹವೆಯಲ್ಲಿ ಮಲಗಲು ಬೆಚ್ಚಗಿನ ಸ್ಥಳವನ್ನು ಒದಗಿಸುವಂತದಾಗಿರಬಹುದು. ಬಹುಶಃ ಯೇಸು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಿರುವ ಹಾಗೆ ಶಿಷ್ಯರು ಚಳಿಯಲ್ಲಿ ಸುಖವಾಗಿ ನಿದ್ರೆ ಮಾಡಿರಬಹುದು (ಯೋಹಾನ್ 18:18).⁸ ಯೇಸುವನ್ನು ಬಂಧಿಸುವದಕ್ಕೆ ಬಂದಾಗ ಒಬ್ಬ ಯೌವನಸ್ಥ ಶಿಷ್ಯನು ಯಾಕೆ “ನಾರುಮಡಿಯನ್ನು” (*sindōn*) ಒಳಗಿಯನ್ನು ಹೊದ್ದುಕೊಂಡಿದ್ದನು ಎಂಬುದನ್ನು ವಿವರಿಸುತ್ತದೆ (ಮಾರ್ಕ 14:51). ಕೆಲವು ಈ ಯೌವನಸ್ಥನು ಮಾರ್ಕನೇ ಆಗಿದ್ದನು ಎಂದು ನಂಬುತ್ತಾರೆ, ಯಾಕೆಂದರೆ ಈ ಘಟನೆಯನ್ನು ಉಲ್ಲೇಖಿಸುವ ಸುವಾರ್ತೆಯ ವಿಕೈಕ ಬರಹಗಾರನಾಗಿದ್ದಾನೆ. ಮಾರ್ಕನಾಗಲಿ, ಅಥವಾ ಇನ್ನಾರಾದರೂ ಯೌವನಸ್ಥನಾಗಲಿ ಅವನು ಯೇಸು ಮತ್ತು ಹನ್ನೊಂದು ಶಿಷ್ಯರೊಂದಿಗೆ ಉಳಿದುಕೊಂಡಿದ್ದನು, ಅವನೊಟ್ಟಿಗೆ ಇನ್ನಿತರರು ಸಹ ಇರಬಹುದು.

ಗೆತ್ತೆಮನೆಯಲ್ಲಿ ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರ ಹೋದ ಮೇಲೆ [ಯೇಸು] ಆತನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ, **ಅವರಿಗೆ - ಇಲ್ಲೇ ಕೂತುಕೊಳ್ಳಿರಿ, ನಾನು ಅತ್ತಲಾಗಿ ಹೋಗಿ ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಾಡಿ** ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆತನು ಅವರಿಗೆ “ಶೋಧನೆಗೆ ಒಳಗಾಗದಂತೆ ದೇವರನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿರಿ” ಎಂದು ಸೂಚಿಸಿದನು (ಲೂಕ 22:40).

ವಚನ 37. ನಂತರ ಆತನು **ಹೇತ್ರನನ್ನೂ ಜೆಬೆದಾಯನ ಇಬ್ಬರು ಮಕ್ಕಳನ್ನೂ ಕರೆಕೊಂಡು** (ಅವರು ಯಾಕೋಬ ಮತ್ತು ಯೋಹಾನ್) ಸ್ವಲ್ಪ ದೂರ ಹೋದನು - ಕಲ್ಲೆನುಯುವಷ್ಟು ದೂರ ಹೋದನು (ಲೂಕ 22:41). ಈ ಮೂರು ಜನ ಅಪೊಸ್ತಲರು ಕರ್ತನ ಅಪ್ಪ ಸ್ನೇಹಿತರಾಗಿದ್ದರು (ನೋಡಿಲಿ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನ 17:1). ಯೇಸುವಿನೊಂದಿಗೆ ಅವರ ಉಪಸ್ಥಿತಿ ಆತನಿಗೆ ಬೆಂಬಲ ಮತ್ತು ಆದರಣೆ ದೊರೆಯುತ್ತಿತ್ತು.

ಈ ಹಂತದಲ್ಲಿ, ಯೇಸು **ದುಃಖಪಟ್ಟು ಮನಗುಂದಿದವನಾದನು**. ಈ ಭಾಷೆಯು ಆತನು ಕ್ರೂರಿಯ ಹಿಂಸೆಯನ್ನು ಎದುರಿಸಲು ಸಿದ್ಧನಾಗುತ್ತಿರುವ ಹಾಗೆ ತ್ರಿಸ್ತನ ಮಾನವೀಯತೆಯನ್ನು ಪ್ರಕಟಿಸುತ್ತದೆ. ಆದಾಗ್ಯೂ, ಆತನು ಕ್ರೂರಿಯನ್ನೇರುವಾಗ ದೈಹಿಕ ಮತ್ತು ಭಾವನಾತ್ಮಕ ಶ್ರಮೆಯನ್ನು ಅನುಭವಿಸಲಿಲ್ಲ. ಆತನು ಲೋಕದ ಪಾಪವನ್ನು ಸಹ ಹೊತ್ತುಕೊಂಡನು (2 ಕೊರಿಂಥ 5:21) ಮತ್ತು ತನ್ನ ತಂದೆಯಿಂದ ಪ್ರತ್ಯೇಕಿಸಲ್ಪಟ್ಟನು (27:46). David Hill ರವರು ಯೇಸುವಿನ ಸ್ಥಿತಿಯನ್ನು ಹೀಗೆ ವರ್ಣಿಸುತ್ತಾರೆ “ದುಃಖಭರಿತವಾದ ವಿಧೇಯತೆಯಲ್ಲೂ ದೇವರನ್ನು ನಿರೀಕ್ಷಿಸುವ ಆದರೆ ಕ್ರೂರವಾದ ಮರಮವನ್ನು ತಾನು ಎದುರಿಸಬೇಕು ಎಂಬುದನ್ನು ತಿಳಿದಿದ್ದಾನೆ.”³⁹

ವಚನ 38. ಯೇಸು ತನ್ನ ಮೂರು ಸಂಗಾತಿಗಳಿಗೆ, **ಮತ್ತು ಅವರಿಗೆ - ನನ್ನ ಪ್ರಾಣವು ಸಾಯುವಷ್ಟು ದುಃಖಕ್ಕೆ ಒಳಗಾಗಿದೆ** ಎಂದು ಜೊತೆಯಲ್ಲರುವವರಿಗೆ ಹೇಳಿದನು. “ನನ್ನ ಹೃದಯವು ಸಾಯುವಷ್ಟು ದುಃಖದಿಂದ ತುಂಬುವುದು” ಎಂದು JNTಯು ಹೊಂದಿರುತ್ತದೆ. ಯೇಸುವಿನ ಹೇಳಿಕೆಯ ಮೊದಲನೆಯ ಭಾಗವು ಕೀರ್ತನೆಯೆಡೆಗೆ ತೋರಿಸುತ್ತದೆ, ಅಲ್ಲ ಬರಹಗಾರನು, “ನನ್ನ ಮನವೇ, ನೀನು ಕುಗ್ಗಿ ಹೋಗಿರುವುದೇನು?” ಎಂದು ಕೇಳುತ್ತಾನೆ (ಕೀರ್ತನೆಗಳು 42:5, 11; 43:5). ಕೀರ್ತನೆಗಾರನು ಮೇಲಿಂದ ಮೇಲೆ ತನ್ನನ್ನು ವಿಮೋಚಿಸುವ ದೇವರಲ್ಲಿ ನಿರೀಕ್ಷೆಯನ್ನಿಡು ಎಂದು ತನ್ನನ್ನು ತಾನು ಜ್ಞಾಪಿಸಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ.

ಯೇಸು ತನ್ನ ಮೂರು ಜನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ, **ನೀವು ಇಲ್ಲೇ ಇದ್ದು ನನ್ನ ಸಂಗಡ ಎಚ್ಚರವಾಗಿರಿ** ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ಆತನಿಗೆ ಇಂಥಹಾ ನಿರ್ಣಾಯಕ ಸಮಯದಲ್ಲಿ ತನ್ನ ಸ್ನೇಹಿತರ ಬೆಂಬಲ ಬೇಕಾಗಿತ್ತು, ಆದರೆ ಅವರು ವಿಫಲರಾಗಿ ಆತನಿಗೆ ನಿರಾಶೆಯನ್ನುಂಟು ಮಾಡಿದರು (26:40, 43, 45).

ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯ ಸಮಯ (26:39-46)

³⁹ಸ್ವಲ್ಪ ಮುಂದೆ ಹೋಗಿ ಬೋಲರ ಜದ್ದು - ನನ್ನ ತಂದೆಯೇ, ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದ್ದರೆ ಈ ಪಾತ್ರೆಯು ನನ್ನನ್ನು ಐಚ್ಛುಹೋಗಲಿ; ಹೇಗೂ ನನ್ನ ಚಿತ್ತದಂತಾಗದೆ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತದಂತೆಯೇ ಆಗಲಿ ಎಂದು ದೇವರನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು. ⁴⁰ಅ ಮೇಲೆ ಆ ಶಿಷ್ಯರ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ಅವರು ನಿರ್ದೋಷವಾದವನ್ನು ಕಂಡು ಹೇತ್ರನಿಗೆ - ಹೀಗೋ ಒಂದು ಗಣಿಯಾದರೂ ನನ್ನ ಸಂಗಡ ಎಚ್ಚರವಾಗಿರಲಾರಾ? ⁴¹ಶೋಧನೆಗೆ ಒಳಗಾಗದಂತೆ ಎಚ್ಚರವಾಗಿದ್ದು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿರಿ; ಮನಸ್ಸು ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಸರಿ, ಆದರೆ ದೇಹಕ್ಕೆ ಬಲ ಸಾಲದು ಎಂದು ಹೇಳಿದನು. ⁴²ತಿಲಿಗಿ ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿ ಹೋಗಿ - ನನ್ನ ತಂದೆಯೇ, ನಾನು ಕುಡಿದ ಹೊರತು ಈ ಪಾತ್ರೆ ಐಚ್ಛುಹೋಗಿ ಕೂಡದಾಗಿದ್ದರೆ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತವೇ ಆಗಲಿ ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥನೆಮಾಡಿದನು. ⁴³ಆತನು ತಿಲಿಗಿ ಬಂದಾಗ ಅವರು ನಿರ್ದೋಷವಾದವನ್ನು ಕಂಡನು; ಅವರ ಕಣ್ಣುಗಳು ಭಾರವಾಗಿದ್ದವು. ⁴⁴ಅ ಮೇಲೆ ತಿಲಿಗಿ ಅವರನ್ನು ಐಚ್ಛುಹೋಗಿ ತಿಲಿಗಿ ಅದೇ ಮಾತನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿ

ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು. ⁴⁵ತರುವಾಯ ಶಿಷ್ಯರ ಬಳಿಗೆ ಬಂದು ಅವರಿಗೆ - ನೀವು ಇನ್ನೂ ನಿದ್ರೆಮಾಡಿ ದಣುವಾಲಿಸಿಕೊಳ್ಳಿ; ಇಗೋ, ಗಣಗೆ ಸಮೀಪಿಸಿತು, ಈಗ ಮನುಷ್ಯಕುಮಾರನು ದರ್ಜನರ ಕೈಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ. ⁴⁶ವಿಳಿ, ಹೋಗೋಣ; ನನ್ನನ್ನು ಹಿಡುಕೊಡುವವನು ಹತ್ತರಕ್ಕೆ ಬಂದಿದ್ದಾನೆ ನೋಡಿಲಿ ಎಂದು ಹೇಳಿದನು.

ವಚನ 39. ಹೇತ್ರ, ಯಾಕೋಬ ಮತ್ತು ಯೋಹಾನ್‌ರನ್ನು ತನಗಾಗಿ ಕಾಣ್ತಿದ್ದವಂತೆ ಜಿಟ್ಟು ಹೋದಮೇಲೆ ಸ್ವಲ್ಪ ಮುಂದೆ ಹೋಗಿ ಬೋದಲ ಜಿಟ್ಟನು. ಆತನ ಸೇವೆಯಲ್ಲಿ ಅಸಂಖ್ಯಾತ ಜನರು ಆತನ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ಬಂದು ಬಾಗಿ ನಮಸ್ಕರಿಸಿದ್ದರು (2:11; 8:2; 9:18; 17:6; ಮಾರ್ಕ್ 3:11; 5:6; 10:7; ಲೂಕ 5:12; 17:16). ಈ ಸಮಯದಲ್ಲಿ, ಆತನು ಅತ್ಯಾಸಕ್ತಿಯ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯ ಮೂಲಕ ದೇವರ ಎದುರಿನಲ್ಲಿ ದೀನತೆಯಿಂದ ಸಾಷ್ಟಾಂಗವೆರೆದನು.

ಯೇಸು ನನ್ನ ತಂದೆಯೇ, ಸಾಧ್ಯವಾಗಿದ್ದರೆ ಈ ಪಾತ್ರೆಯು ನನ್ನನ್ನು ಜಿಟ್ಟುಹೋಗಲ; ಹೇಗೂ ನನ್ನ ಚಿತ್ತದಂತಾಗದೆ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತದಂತೆಯೇ ಆಗಲ ಎಂದು ದೇವರನ್ನು ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು. ಯೇಸು ಹೇಳಿರುವ “ಪಾತ್ರೆಯು” ಅದು ಶ್ರಮೆ ಮತ್ತು ಮರಣದ ಪಾತ್ರೆಯಾಗಿತ್ತು. ಆತನು ಯಾಕೋಬ ಮತ್ತು ಯೋಹಾನ್ ತಮ್ಮ ತಾಯಿಯ ಮಧ್ಯಸ್ಥಿಕೆಯ ಮೂಲಕ ಆತನ ರಾಜ್ಯದಲ್ಲಿ ತಮಗೆ ಆತನ ಬಲಗಡೆ ಮತ್ತು ಎಡಗಡೆ ಕುಳಿತುಕೊಳ್ಳುವ ಸ್ಥಾನ ಸಿಕ್ಕುತ್ತದೋ ಎಂದು ಕೇಳಿ ದಾಗ ಆತನು ಇದೇ ಭಾಷೆಯನ್ನು ಉಪಯೋಗಿಸಿ ಅವರಿಗೆ, “ನಾನು ಕುಡಿಯಬೇಕಾಗಿರುವ ಪಾತ್ರೆಯಲ್ಲಿ ನೀವು ಕುಡಿಯುವುದು ನಿಮ್ಮಿಂದಾದೀತೇ?” ಎಂದು ಕೇಳಿದನು (20:22). ಹಳೆ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲಿ “ಕುಡಿಯುವ ಪಾತ್ರೆಯು” ಎಂದರೆ ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಘಟನೆಯಲ್ಲಿ ವಿನೇನು ಸಂಭವಿಸುತ್ತದೋ ಅದನ್ನೆಲ್ಲಾ ಅನುಭವಿಸುವುದು ಎಂದಾಗುತ್ತದೆ (ಪೀತನೆ 11:6; 16:5; 23:5; 75:8; 116:13; ಯೆಶಾಯ 51:17; ಯೆರೆಮಿಯ 16:7; 25:15). ಗೊಲ್ಲೊಥಾದಲ್ಲಿ ಆತನಿಗಾಗಿ ಕಾದಿರುವ ಭಯಂಕರತೆಯಿಂದಾಗಿ ಯೇಸುವಿನ ಮಾನವ ಸ್ವರೂಪ ಹಿಮ್ಮೆಟ್ಟಿತು, ಆದರೆ ಈ ವೇದನಾಮಯವಾದ ಮರಣವನ್ನು ತೆಗೆದುಹಾಕಬೇಕೆಂಬ ಆತನ ಬಯಕೆ, ತಂದೆಯ ಚಿತ್ತವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸಬೇಕೆಂಬ ಬಯಕೆಯ ಮುಂದೆ ಕಾಣದೇಹೋಯಿತು (ನೋಡಿಲಿ 6:10).

ವಚನ 40. ಮೂರು ಜನ ಅಪೊಸ್ತಲರು ನಿದ್ರೆಮಾಡುವುದನ್ನು ಕಂಡು ಮೊದಲು ಯೇಸು ಹೇತ್ರನಿಗೆ ತನ್ನ ಗಮನವನ್ನು ಹರಿಸಿದನು. ಹೇತ್ರನು ಇದು ಬಹುಶಃ ಗುಂಪಿನ ಮೇಲೆ ಆತನಿಗಿರುವ ಪ್ರಭಾವದಿಂದಾಗಿರಬಹುದು ಅಥವಾ ಅವಶ್ಯವಿದ್ದಲ್ಲಿ ಆತನು ಯೇಸುವಿನೊಂದಿಗೆ ಸಾಯಲು ಸಿದ್ಧನಿದ್ದೇನೆ ಎಂದು ಹೇಳಿದ ಘಟನೆಯಿಂದಾಗಿರಬಹುದು (26:33, 35). ಕರ್ತನು ಅವನಿಗೆ, ಹೀಗೋ ಒಂದು ಗಣಗೆಯಾದರೂ ನನ್ನ ಸಂಗಡ ಎಚ್ಚರವಾಗಿರಲಾರಾ? ಎಂದು ಕೇಳಿದನು. ಆತನು ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿರುವಾಗ ಆತನ ಆತ್ಮೀಯ ಸ್ನೇಹಿತನು ಒಂದು ಗಂಟೆಯಾದರೆ ಎಚ್ಚರವಾಗಿರಲಿಲ್ಲ ಎಂದು ಆತನಿಗೆ ಬಹಳವಾಗಿ ನೋವಾಗಿರಬಹುದು.

ಹೊಸ ಒಡಂಬಡಿಕೆಯಲ್ಲಿ ಅಲಕ್ಷ್ಯತನದಿಂದ ಮತ್ತು ತಾವು ಇರುವ ಪರಿಸ್ಥಿತಿಗೆ ಸರಿಯಾದ ಗಮನವನ್ನು ನೀಡದೇ ಜೀವಿಸುವಲ್ಲಿ ಅಲಂಕಾರಿಕವಾಗಿ ಉಪಯೋಗಿಸಲಾಗಿದೆ. ನಿವ್ರೆ ಮಾಡುವುದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ, ಕ್ರೈಸ್ತರು ಎಚ್ಚರವಾಗಿರಬೇಕು ಮತ್ತು ಜಾಗೃತರಾಗಿರಬೇಕು ಎಂದು ಎಚ್ಚರಿಸಲಾಗಿದೆ (ರೋಮಾಪುರ 13:11; 1 ಕೊರಿಂಥ 11:30; ಎಫೆಸ 5:14; 1 ಥೆಸಲೋನಿಕ 5:4-8).

ವಚನ 41. ಮತ್ತೊಮ್ಮೆ ಯೇಸು ಈ ಅಪೊಸ್ತಲರಿಗೆ ಎಚ್ಚರವಾಗಿರಬೇಕೆಂದು ಬೇಡಿ ಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ (ನೋಡಿಲಿ 26:38). ಆತನು ಅವರಿಗೆ ಶೋಧನೆಂಬ ದೂರವಿರಲು

ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಾ ಇರಬೇಕೆಂದು ಹೇಳುತ್ತಾನೆ (ನೋಡಿ 6:13). ಅವರು ವಿನು ಮಾಡುವ ಶೋಧನೆಗೆ ಒಳಗಾಗಿದ್ದರು? ಅವರು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ವಿನನ್ನು ಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರೋ ಅದನ್ನು ಮಾಡುವ ಶೋಧನೆಗೆ ಒಳಗಾಗಿದ್ದರು - ಆತನನ್ನು ತೊರೆದು ಐಚ್ಛು ಓಡಿ ಹೋಗುವುದು (ಮಾರ್ಕ 14:50).

ಯೇಸು, **ಮನನ್ನು ಸಿದ್ಧವಾಗಿದೆ ಸರಿ, ಆದರೆ ದೇಹಕ್ಕೆ ಬಲ ಸಾಲದು** ಎಂದು ಒಪ್ಪಿಕೊಳ್ಳುತ್ತಾನೆ. “ಅತ್ಮ” (*pneuma*) ನಮ್ಮೊಳಗೆ ಅಸ್ತಿತ್ವದಲ್ಲಿರುವ ವಸ್ತುವನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ, ಅತ್ಮವು ನಮಗೆ ಪ್ರೋತ್ಸಾಹವನ್ನು ನೀಡುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಜೀವಕೊಡುತ್ತದೆ. ಇದು ಅಂತರಜ್ಞಾನ, ಇಚ್ಛಾಶಕ್ತಿ ಮತ್ತು ಭಾವನೆಗಳ ಮೂಲವಾಗಿದೆ.

ಈ ನನ್ನಿವೇಶದಲ್ಲಿ, “ದೇಹ” (*sarx*) ಭೌತಿಕ ದೇಹವನ್ನು (NIV; NLT) ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ, ಅದು ಬಲಹೀನವಾಗಿದೆ ಮತ್ತು ಆಯಾಸಗೊಳ್ಳುತ್ತದೆ (ನೋಡಿ 26:43). ಕೆಲವು ಅವತರಣಿಕೆಗಳು ಹದವನ್ನು “ಮಾನವ ಸ್ವರೂಪ” (NJB; JNT), ಎಂದು ಹೆಚ್ಚು ಅಮೂರ್ತವಾಗಿ ಅನುವಾದಿಸುತ್ತವೆ, ಅದು ಕೆಟ್ಟದ್ದನ್ನು ಮಾಡುವ ಅಂತರಿಕ ಬಯಕೆಯನ್ನು ಸೂಚಿಸುತ್ತದೆ. ನಂತರದ ಈ ಅನುವಾದವು ಮೂಲ ಅರ್ಥವನ್ನು ವಿರಳವಾಗಿ ನಿವೇದಿಸುತ್ತದೆ.

ವಚನ 42. ಎರಡನೆಯ ಸಾಲಿ ಹೋಗಿ ಯೇಸು, **ನನ್ನ ತಂದೆಯೇ, ನಾನು ಕುಡಿದ ಹೊರತು ಈ ಹಾತ್ರೇ ಐಚ್ಛುಹೋಗಕೂಡದಾಗಿದ್ದರೆ ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತವೇ ಆಗಲ ಎಂದು ಪ್ರಾರ್ಥನೆಮಾಡಿದನು.** ಈ ಸಾಲಿ ಮುಖ್ಯ ಉಪವಾಕ್ಯ, “ಈ ಹಾತ್ರೇ ನನ್ನನ್ನು ಐಚ್ಛು ಹೋಗಲ” (26:39) ಅದಕ್ಕೆ ಬದಲಾಗಿ “ನಿನ್ನ ಚಿತ್ತವೇ ಆಗಲ” ಎಂದು ಬದಲಾಗಿದೆ.

ವಚನ 43. ಯೇಸು ಅಪೊಸ್ತಲರ ಬಳಿಗೆ ತಿರುಗಿ ಬಂದಾಗ, **ಆತನು ತಿಲಿಗಿ ಬಂದಾಗ ಅವರು ನಿರ್ದಮಾಡುವದನ್ನು ಕಂಡನು; ಅವರ ಕಣ್ಣುಗಳು ಭಾರವಾಗಿದ್ದವು.** ಸಹಜವಾಗಿ ಆತನು ಅವರೊಂದಿಗೆ ಮಾತನಾಡಿದನು, ಮಾರ್ಕ 14:40 ಹೇಳುವಂತೆ, “ಆತನು ಕೇಳಿದ್ದಕ್ಕೆ ವಿನು ಉತ್ತರ ಕೊಡಬೇಕೋ ಅವರಿಗೆ ತಿಳಿಯಲಿಲ್ಲ.” ಅವರು ಕೇವಲ ಆಯಾಸಗೊಂಡಿರಲಿಲ್ಲ, ಅವರು “ದುಃಖದಿಂದ ನಿರ್ದಮಾಡುತ್ತಿದ್ದರು” (ಲೂಕ 22:45). ಅವರು ಆದಿನ ಬಹಳ ಕಾರ್ಯಗಳನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದರು ಮತ್ತು ಅವರ ಭಾವನೆಗಳು ಮಿತಿಮೀರಿದಾಗ ಹೋಗಿದ್ದವು. ವೇದನೆ ಕೆಲವೊಮ್ಮೆ ನಿರ್ದಮೆ ಕಾರವಾಗುತ್ತದೆ: ಅದು ಐನ್ನುತೆಗೆ ಸಹ ನಡೆಸುತ್ತದೆ, ಲೂಕನ ಹೇಳಿಕೆಯಂತೆ ಅದು ಶಿಷ್ಯರ ಮೇಲೆ ಪರಿಣಾಮ ಬೀರಿತು.

ವಚನ 44. ಯೇಸು **ಆ ಮೇಲೆ ತಿಲಿಗಿ ಅವರನ್ನು ಐಚ್ಛುಹೋಗಿ ತಿಲಿಗಿ ಅದೇ ಮಾತನ್ನು ಹೇಳುತ್ತಾ ಮೂರನೆಯ ಸಾಲಿ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು.** ಆತನು ಅತ್ಯಾಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಮೂರು ಸಾಲಿ ತಂದೆಗೆ ಶ್ರಮೆಯ ಮತ್ತು ಮರಣದ ಹಾತ್ರೆಯನ್ನು ತನ್ನಿಂದ ತೆಗೆಯುವಂತೆ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸಿದನು. ಆತನ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯ ತೀರ್ಪುತೆಯನ್ನು ಲೂಕನು ಎತ್ತಿತ್ತೋಲಿಸುತ್ತಾನೆ: “ಆತನು ಮನೋ ವ್ಯಥೆಯುಳ್ಳವನಾಗಿ ಇನ್ನು ಆಸಕ್ತಿಯಿಂದ ಪ್ರಾರ್ಥಿಸುತ್ತಿರಲಾಗಿ ಆತನ ಬೆವರು ಭೂಮಿಗೆ ಬೀಳುತ್ತಿರುವ ರಕ್ತದ ದೊಡ್ಡ ಹನಿಗೋಪಾದಿಯಿಲ್ಲತ್ತು” (ಲೂಕ 22:44).¹⁰ ಲೂಕನು ಸಹ ಇದನ್ನು ಗಮನಿಸುತ್ತಾನೆ. ಆತನು ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಾಡುತ್ತಿರುವ, ಸಮಯದಲ್ಲಿ ಒಬ್ಬ ದೇವ ದೂತನು ಬಂದು ಆತನ ಸೇವೆಯನ್ನು ಮಾಡಿದನು (ಲೂಕ 22:43).¹¹ ಯೇಸು ಮರಣವನ್ನು ಸ್ವಾಗತಿಸಿದ ಧರ್ಮಾಂಡ ಹುತಾತ್ಮನಲ್ಲ. ಆತನು ಅದಕ್ಕೆ ತನ್ನನ್ನು ಅಧೀನ ಪಡಿಸಿಕೊಂಡನು ಯಾಕೆಂದರೆ ದೇವರ ಕೋಪವನ್ನು ಶಮನಮಾಡಲು ಮತ್ತು ಲೋಕವನ್ನು ಪಾಪದಿಂದ ರಕ್ಷಿಸಲು ಇದೊಂದೆ ಮಾರ್ಗವಾಗಿತ್ತು (ಯೋಹಾನ 3:16, 36; 1 ಯೋಹಾನ 2:1, 2). ಶ್ರಮೆಯ ಮತ್ತು ಮರಣದ ಹಾತ್ರೆಯನ್ನು ತೆಗೆಯಲು ಸಾಧ್ಯವಿಲ್ಲ.

ತನ್ನ ಪ್ರಾರ್ಥನೆಯ ಮೂಲಕ, ಯೇಸು ತನ್ನ ಚಿತ್ತಕ್ಕಿಂತ ಉನ್ನತ ಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ತಂದೆಯ ಚಿತ್ತವನ್ನು ಇರಿಸುವ ನಿರ್ಧಾರವನ್ನು ಮಾಡಿದ್ದನು. ಗೆತ್ಸೇಮನೆ ತೋಟದಲ್ಲಿ

ಅತನ ದೀನ ಸಮರ್ಪಣೆ, ಅದಾಮ ಹವ್ಯಕ ಇಚ್ಛಾನುಸಾರವಾದ ಪ್ರತಿಭಟನೆ ಇದಕ್ಕೆ ವಿರೋಧವಾಗಿ ನಿಲ್ಲುತ್ತದೆ. ಎದೇನ್ ತೋಟದಲ್ಲ ಆದಮ ಮತ್ತು ಹವ್ಯಕರ ಹಟಮಾಲಿತನದ ಗರ್ವವು ಸಂಪೂರ್ಣ ಭಿನ್ನವಾಗಿ ನಿಲ್ಲುತ್ತದೆ. ಎಂದು Douglas R. A. Hare ರವರು ಹೇಳುವಂತೆ, “ಕ್ರೈಸ್ತರಿಗೆ ಗೆನ್ನೇಮನೆ ತೋಟವು ಎದೇನ್ ತೋಟವನ್ನು ರದ್ದುಪಡಿಸುವದಾಗಿದೆ.”¹²

ವಚನ 45. ಪ್ರಾರ್ಥನೆ ಮಾಡಿದ ನಂತರ, ಯೇಸು ತನ್ನ ಶಿಷ್ಯರಿಗೆ **ಇಗೋ, ಗಣಗೆ ಸಮೀಪಿಸಿತು** ಎಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತಾನೆ (26:18ರಲ್ಲಿರುವ ವಿಮರ್ಶೆಯನ್ನು ನೋಡಿ). **ಈಗ ಮನುಷ್ಯಕುಮಾರನು ದುರ್ಜನರ ಕೈಗೆ ಒಪ್ಪಿಸಲ್ಪಡುತ್ತಾನೆ.** ಭಾಲೋಕದಲ್ಲ ಯೇಸುವಿನ ಉದ್ದೇಶವನ್ನು ನೆರವೇರಿಸುವ ಸಮಯ ಬಂದದೆ. ಅತನು ತನ್ನೊಂದಿಗೆ ಕಾಂಬ್ಬರಲು ಹೇಳಿದವರನ್ನು ಎಚ್ಚರಿಸುತ್ತಿರುವ ಹಾಗೆ, ಜನಸಮೂಹವು ಅತನನ್ನು ತಮ್ಮ ಅಧೀನದಲ್ಲ ತೆಗೆದುಕೊಳ್ಳಲು ಸಮೀಪಿಸಿತು.

ವಚನ 46. ಯೇಸು ಶಿಷ್ಯರನ್ನು ನಿರ್ದಯಿಂದ ಒತ್ತಾಯಪೂರ್ವಕವಾಗಿ **ವಿಳಿ** ಎಂದು ಹೇಳಿ ಎಚ್ಚರಿಸಿದನು. ತಂದೆಯ ಚಿತ್ತಕ್ಕೆ ವಿಧೇಯನಾಗುವ ಮತ್ತು ತನಗಾಗಿ ಕಾಯುತ್ತಿರುವ ಮರಣಕ್ಕೆ ಅಧೀನನಾಗುವ ಸಮಯ ಬಂದದೆ. ಅತನನ್ನು ಹಿಡಿದುಕೊಟ್ಟವನು ಹತ್ತಿರದಲ್ಲಿದ್ದಾನೆ. ಶಿಷ್ಯರು ಸಂಪೂರ್ಣವಾಗಿ ಎಚ್ಚರವಾಗಬೇಕು, ಇದಲಿಂದಾಗಿ ಅವರು ಮುಂದೆ ನಡೆಯಲಿರುವ ನಾಟಕದಲ್ಲ ಸಕ್ರಿಯವಾಗಿ ಭಾಗವಹಿಸಬಹುದು.

ಟಿಪ್ಪಣಿಗಳು

¹ಮತ್ತಾಯ ಸುವಾರ್ತೆಯಲ್ಲಿ ಶಬ್ದವು ಅನೇಕ ಸಾಲ ಕಾಣಿಸುತ್ತದೆ (5:29, 30; 11:6; 13:21, 57; 15:12; 17:27; 18:6, 8, 9; 24:10; 26:31, 33). ²R. T. France, *The Gospel According to Matthew*, The Tyndale New Testament Commentaries (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1985), 370. ³Donald A. Hagner, *Matthew 14—28*, Word Biblical Commentary, vol. 33B (Dallas: Word Books, 1995), 777. ⁴Mishnah *Baba Kamma* 7.7; Talmud *Baba Kamma* 82b. ⁵ಈ ವ್ಯಾಖ್ಯಾನವನ್ನು ನೋಡಿ 14:25. ⁶Josephus *Wars* 5.12.4. ⁷Michael J. Wilkins, “Matthew,” in *Zondervan Illustrated Bible Backgrounds Commentary*, vol. 1, *Matthew, Mark, Luke*, ed. Clinton E. Arnold (Grand Rapids, Mich.: Zondervan, 2002), 166. ⁸ಈ ಗುಹೆಯೊಂದಿಗೆ ಗೆನ್ನೇಮನೆ ಸಹಕರಿಸುವ ಹೆಚ್ಚಿನ ಮಾಹಿತಿಗಾಗಿ, ನೋಡಿ Joan E. Taylor, “The Garden of Gethsemane: Not the Place of Jesus’ Arrest,” *Biblical Archaeology Review* 21 (July/August 1995), 26–35, 62. ⁹David Hill, *The Gospel of Matthew*, The New Century Bible Commentary (Grand Rapids, Mich.: Wm. B. Eerdmans Publishing Co., 1972), 341. ¹⁰ವೈದ್ಯಕೀಯ ಸ್ಥಿತಿ “hemohidrosis” ಅಥವಾ “hematidrosis” ಕಾರಣದಿಂದ ಯೇಸುವಿಗೆ ಬೆವರಿನಲ್ಲಿ ರಕ್ತವು ಮಿಶ್ರವಾಗಿತ್ತು. ವ್ಯಕ್ತಿಯು ಒತ್ತಡದಲ್ಲರುವಾಗ ಚಿಕ್ಕ ನರಗಳು ಚರ್ಮದ ಮೇಲ್ಭಾಗ ದಲ್ಲಿರುವಂಥವುಗಳು ಒಡೆದು ಹೋದಾಗ ಈ ಲೀನಿಯಾಗಿ ಆಗುತ್ತದೆ: ತರುವಾಯ ರಕ್ತವು ಬೆವರಿನೊಂದಿಗೆ ಸೇರುತ್ತದೆ ಮತ್ತು ಚರ್ಮದ ಮುಖಾಂತರ ಅದು ಸೋಕುತ್ತದೆ ಎಂದು ಕೆಲವರು ನಂಬಿದರು. ಲೂಕನ ವರ್ಣನೆ ಸರಳವಾಗಿ ಹೋಲಿಕೆಕೊಡುವಂಥದಾಗಿದೆ (ಸಮಾನತೆ): ಯೇಸುವಿನ ಬೆವರು ರಕ್ತದ ಹನಿ ಇದ್ದಂತೆ (*hōsei*) ಇತ್ತು - ಬಹುಶಃ ಅಳತೆಯಲ್ಲಿ ಅಥವಾ ಆ ಪ್ರಕಾರ ನೆಲಕ್ಕೆ ಜಿತ್ತು ಎಂದು ಇನ್ನು ಇತರರು ವಾದಿಸುತ್ತಾರೆ. ಅತನು ಬಹಳ ಬೆವರುತ್ತಿದ್ದನು ಎಂದು ಬೇರೆ ಮಾತಿನಲ್ಲಿ ಹೇಳ ಬಹುದು.

¹¹ಲೂಕ 22:43, 44 ಮೂಲ ಪಾಠದ ಸಮನ್ವಯನ್ನು ಹೇಳುತ್ತದೆ. ಗ್ರೀಕ್ ಗ್ರಂಥವು United Bible Societyಯಿಂದ ಮುದ್ರಣಗೊಂಡಿದ್ದು ಈ ವಚನಕ್ಕೆ ಎರಡು ಅಂಶಕೋಶಗಳನ್ನು ಹಾಕಿದ್ದಾರೆ ಮತ್ತು ನಿರ್ದಿಷ್ಟವಾಗಿ ಅವುಗಳನ್ನು ಲೂಕನ ಮೂಲಗ್ರಂಥದಿಂದ ಇಲ್ಲದೆ ಇರುವಂತೆ ಮಾಡಲು ನಿರ್ದಲಿಸಿದ್ದಾರೆ. ¹²Douglas R. A. Hare, *Matthew*, Interpretation (Louisville: John Knox Press, 1993), 303. ನೋಡಿ ರೋಮಾಪುರ 5:19.